

## CRONOLOGIA DEL CASO AUGUSTO PINOCHET

**Agosto 1999**

**3 de agosto.**

El juez madrileño Baltasar Garzón, que solicitó la extradición del ex general chileno Augusto Pinochet a Gran Bretaña, pidió explicaciones a la cancillería española sobre supuestas negociaciones para someter el caso a un arbitraje que lo sustrería a la justicia su país.

**4 de agosto.**

El ministro de Relaciones Exteriores, Juan Gabriel Valdés, descartó la existencia de alguna negociación secreta con España en torno al caso Pinochet. Frente a las versiones surgidas en Madrid sobre este tema, Valdés replicó que cada vez que ha hablado con el canciller español Abel Matutes lo ha comunicado a la prensa.

**5 de agosto.**

Los abogados españoles contratados por el senador vitalicio Augusto Pinochet no son partidarios del arbitraje solicitado por Chile a España para dirimir la situación del general, afirmando que la salida del tema tiene que ser por la vía judicial.

La Fiscalía de la Audiencia Nacional española presentó un recurso contra una iniciativa del juez Baltasar Garzón de solicitar información al ministerio de Asuntos Exteriores sobre si el Gobierno de Chile ha pedido un "arbitraje amistoso" para resolver extrajudicialmente el "caso Pinochet".

**6 de agosto.**

La policía británica desmintió las versiones que aseguraron que el detenido ex jefe de Estado chileno, Augusto Pinochet, estaba gravemente enfermo, y dijo que el senador vitalicio está saludable en la mansión cercana a Londres en donde cumple un arresto domiciliario.

Fuerte revuelo existe en España en torno al caso Pinochet, luego que la Fiscalía Nacional pidiera la liberación definitiva del senador vitalicio chileno, detenido en Londres desde el 16 de octubre de 1998.

**7 de agosto.**

El ministro de Asuntos Exteriores de España, Abel Matutes, dijo en declaraciones a Televisión Española, que no hay "en absoluto" un acuerdo con Chile para llegar a un arbitraje sobre el "caso Pinochet".

**9 de agosto.**

Los abogados Fernando Escardó Gandarillas y Jose María Stampa Braun, que conducen la defensa de Augusto Pinochet en España, calificaron de "completamente absurdas" las informaciones que hablan de un traslado voluntario de Pinochet a España.

El presidente del Gobierno español, José María Aznar, reiteró que su administración respetará lo que dictaminen los tribunales de justicia en el caso Pinochet.

**11 de agosto.**

Los abogados del ex general Augusto Pinochet, en España, presentaron un escrito para hacerse parte en la causa que el juez español Baltasar Garzón instruye contra el senador chileno.

**14 de agosto.**

España envió varias comunicaciones a Chile rechazando la solicitud de arbitraje internacional para determinar quien tiene jurisdicción en el caso contra el ex jefe de estado chileno Augusto Pinochet, informó el sábado la prensa española.

**16 de agosto.**

Augusto Pinochet aceptaría invocar razones humanitarias para lograr su libertad, afirmó el comandante en jefe de la Armada, almirante Jorge Arancibia quien viajó a Londres para reunirse con el senador vitalicio.

**18 de agosto.**

La querrela número 34 contra el general (r) Augusto Pinochet fue presentada por el abogado Nelson Cauco en representación de la familia de David Silberman Gurovich, quien al momento del golpe militar de 1973 se desempeñaba como gerente general de la división Chuquicamata de Codelco.

**20 de agosto.**

Una nueva querrela criminal fue presentada en contra de Pinochet y de la jefatura de la DINA, por la familia de Humberto Menantau Aceituno, quien fue encontrado muerto en 1975 luego de estar detenido presuntamente por agentes de seguridad.

**23 de agosto.**

Con la asistencia de la esposa del senador vitalicio, Lucía Hiriart, además de ex ministros y colaboradores del régimen militar, la Fundación Augusto Pinochet Ugarte conmemora el vigésimo sexto aniversario de su nombramiento como comandante en jefe del Ejército.

## **26 de agosto.**

Bajo estrictas medidas de seguridad por parte de la policía de Scotland Yard, el general (r) Augusto Pinochet ingresó hoy a un hospital de esta ciudad, para ser sometido a un completo chequeo médico.

## **31 de agosto.**

El general Pinochet es sometido a nuevos exámenes en una clínica londinense donde los especialistas esperan cuantificar la pérdida de sensibilidad en sus piernas.

## **Septiembre 1999**

### **1 de septiembre.**

Una nueva querrela fue presentada en contra del senador vitalicio Augusto Pinochet y el jefe de la disuelta Dirección Nacional de Inteligencia (DINA) Manuel Contreras, por la desaparición del dirigente del Partido Socialista Bernardo de Castro López.

### **2 de septiembre.**

Pinochet debió ser trasladado hoy de urgencia hasta una clínica en Londres, ubicada a 5 kilómetros de la residencia de Virginia Waters.

### **6 de septiembre.**

El juez Baltasar Garzón dio un plazo de 20 días a Pinochet para que se presente en su juzgado y ratifique la solicitud de apersonamiento que plantearon sus abogados, y reconocerle así como parte en la causa.

### **8 de septiembre.**

Una nueva querrela criminal contra Augusto Pinochet interpuso el abogado Héctor Salazar, por el supuesto delito de asociación ilícita genocida, homicidio calificado y torturas por la desaparición del jurista de Quillota, Guillermo Cabezas Palma, detenido en 1973.

### **9 de septiembre.**

Otra querrela fue presentada contra el general (r) Augusto Pinochet y quienes resulten responsables por la desaparición de 119 personas en la operación Colombo.

### **10 de septiembre.**

El gobierno, a través de la cancillería, decidió retirar el tratado de arbitraje vigente con España desde 1927, debido a la posición asumida por dicho país europeo ante el caso que afecta al general (r) Augusto Pinochet.

### **12 de septiembre.**

El senador vitalicio Augusto Pinochet fue sometido a nuevos exámenes para diagnosticar los problemas neurológicos y los desórdenes anímicos del ex Presidente de la República.

### **13 de septiembre.**

El general (r) Augusto Pinochet fue trasladado a un hospital para realizarse una serie de exámenes médicos, según lo resuelto por la junta médica que se reunió esta mañana para analizar la salud de ex gobernante chileno.

### **14 de septiembre.**

España rechazó cualquier posibilidad de arbitraje extrajudicial con Chile en el caso del ex general Augusto Pinochet, retenido en Londres.

Dos querellas más contra Pinochet, presentadas a favor del mirista José Hernán Carrasco y en favor de tres personas que estaban en el Palacio de La Moneda el 11 de septiembre de 1973 y cuyos cuerpos fueron hallados en el patio 29 del Cementerio General.

El Presidente del Senado, Andrés Zaldívar leyó cerca de este mediodía la carta enviada desde Londres por el ex general Augusto Pinochet. La misiva transmitió el mensaje de Pinochet para la unidad nacional. "En mi alma no existe odio ni rencores" manifestó el senador vitalicio quien lamentó el dolor de quienes hayan sufrido en el pasado.

### **15 de septiembre.**

El Canciller Juan Gabriel Valdés aseguró que llevarán la negativa española ante la Corte Internacional de Justicia de La Haya, en virtud de la obligación contenida en el artículo 30.1 de la Convención Contra la Tortura.

### **19 de septiembre.**

Manifestaciones en favor a Pinochet durante la Parada Militar que conmemora las glorias del Ejército.

### **20 de septiembre.**

El senador vitalicio Augusto Pinochet envió una carta al teniente general (r) Humberto Gordon este fin de semana donde le expresa su total apoyo y solidaridad.

## **22 de septiembre.**

El fiscal Ignacio Peláez presentó ante la Audiencia Nacional sus alegatos sobre si estaba o no ajustado a la ley hispana la orden de detención dictada por el juez Baltasar Garzón en contra del senador vitalicio Augusto Pinochet, dado el rango de autoridad que detenta.

## **24 de septiembre.**

La sección tercera de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional desestimó la apelación interpuesta por la Fiscalía contra los dos autos de detención de Augusto Pinochet, dictados por el juez Baltasar Garzón los pasados 16 y 18 de octubre. Al decidir que "la situación de privación de libertad" del ex jefe de estado chileno debe mantenerse, la instancia apuntó la necesidad de continuar el proceso ya abierto contra el senador vitalicio hasta su conclusión judicial.

## **25 de septiembre.**

Una nueva querrela contra el general (r) Augusto Pinochet y los ex ministros del Interior, Sergio Fernández y Sergio Onofre Jarpa, interpuso la Agrupación de Familiares de Ejecutados Políticos.

Una nueva descompensación sufrió el senador vitalicio Augusto Pinochet, quien debió guardar reposo en la residencia de Virginia Water.

## **26 de septiembre.**

El ex-general chileno Augusto Pinochet, habría sufrido un ataque cerebral que lo ha tenido en cama durante dos semanas, afirma hoy el "Sunday Times" londinense.

## **27 de septiembre.**

Pasadas las 10.30 de la mañana (9.30 GMT) en el tribunal de Bow Street, en Londres, empezó la vista judicial sobre la extradición a España del ex general chileno Augusto Pinochet. Los fiscales detallaron 35 cargos distintos de tortura contra el ex general de 83 años desde diciembre de 1988 hasta diciembre de 1989.

La querrela criminal número 45 fue presentada contra el senador vitalicio Augusto Pinochet y todos quienes resulten responsables de la detención y desaparición del ingeniero Juan Carlos Perelman, quien fue aprehendido el 20 de febrero de 1975 y cuyo cuerpo nunca fue descubierto.

## **28 de septiembre.**

El emisario del gobierno chileno, Jaime Lagos, fue recibido en el Tribunal Internacional de Justicia (TIJ) de La Haya para tratar el tema de la soberanía chilena ante España, en el caso Pinochet. El delegado chileno presentó de modo informal ante los máximos autoridades del

tribunal aspectos del diferendo que enfrenta Chile contra España a causa del caso del ex general chileno Augusto Pinochet.

**29 de septiembre.**

"Lo último que haría un soldado es suicidarse. Si no está trastornado adentro es porque tiene fuerza interna y confianza en Dios", aseguró, Lucía Hiriart, esposa de Augusto Pinochet.

**30 de septiembre.**

Un grupo de chilenos partidarios y detractores del ex general chileno, Augusto Pinochet, se enfrentaron dándose puñetazos, puntapiés e incluso golpes con paraguas, al encontrarse en una estación de metro cercana al tribunal de Bow Street.

**Octubre 1999**

**1 de octubre.**

El titular del Juzgado Central de Instrucción número cinco de la Audiencia Nacional española, Baltasar Garzón, decidió no aceptar la personación de los abogados de Augusto Pinochet en la causa que se sigue contra el ex general, "en tanto éste no se halle a disposición efectiva" de los tribunales españoles.

**4 de octubre**

Una nueva querrela en contra del ex comandante en jefe del Ejército, general (r) Augusto Pinochet Ugarte, presentó ante la Corte de Apelaciones de Santiago, el abogado Adil Bercovic.

**5 de octubre**

Los abogados del general (r) Augusto Pinochet presentaron ante la secretaría de Bow Street una solicitud para que el senador vitalicio no se presente el próximo a la Corte cuando el juez Ronald Bartle de a conocer el fallo sobre la extradición de este a España.

**6 de octubre.**

El senador vitalicio Augusto Pinochet no deberá presentarse a escuchar el fallo en el juicio de extradición en su contra solicitada por España, según determinó el juez de la Corte de Bow Street, Ronald Bartle.

La ex primera ministra de Gran Bretaña Margaret Thatcher realizó una esmerada defensa del ex general chileno Augusto Pinochet y abogó por el levantamiento del arresto domiciliario del que es objeto.

El juez chileno Juan Guzmán Tapia, que investiga 46 querrelas criminales contra Augusto Pinochet, entregó a la Corte Suprema un exhorto con 75 preguntas que deberán ser remitidas por el máximo tribunal a Gran Bretaña, donde el general está detenido desde hace casi un año.

#### **7 de octubre.**

El canciller español Abel Matutes ordenó a los abogados querellantes apelar si el fallo de la corte Bow Street en Londres es favorable al general (r) Augusto Pinochet.

#### **8 de octubre.**

El juez Ronald Bartle decidió autorizar la extradición del ex general Augusto Pinochet, por los 35 cargos de tortura y conspiración para torturar que le imputó la fiscalía británica, en representación de la justicia española, que lo reclama por violaciones a los derechos humanos.

El ex general chileno Augusto Pinochet calificó en un comunicado de "motivada políticamente" la demanda de extradición de España, autorizada por la justicia británica.

#### **10 de octubre.**

El Presidente de la República, Eduardo Frei, dijo que los temas que afectan a los chilenos deben ser resueltos en el país y por tribunales chilenos, al referirse al fallo del juez inglés Ronald Bartle que otorga la extradición del senador vitalicio Augusto Pinochet a España.

#### **15 de octubre.**

El secretario del Interior británico, Jack Straw considerará seriamente la petición de Chile en relación de permitir el regreso del ex general Augusto Pinochet por razones humanitarias.

#### **21 de octubre.**

El cónsul general de Chile en Londres, Eugenio Parada, entregó en esa capital al senador vitalicio, Augusto Pinochet, el exhorto enviado por el juez Juan Guzmán, quien investiga los hechos ocurridos en 1973 por la denominada caravana de la muerte.

#### **22 de octubre.**

Alrededor de las 8:30 horas de Chile, ingresó a la High Court el abogado Michael Caplan, a cargo de la defensa del senador Augusto Pinochet, acompañado de una asistente para presentar la apelación a la resolución del juez Ronald Bartle sobre el proceso de extradición a España del ex-jefe de estado chileno solicitada por el juez Baltasar Garzón.

## **Noviembre 1999**

### **3 de noviembre.**

El ministro de fuera Juan Guzmán Tapia, dijo que estudiará la posibilidad de desaforar al senador vitalicio Augusto Pinochet Ugarte, quien no respondió el exhorto enviado a Londres por el magistrado en el marco de la investigación de las 50 querellas presentadas en su contra.

### **5 de noviembre.**

El Canciller Juan Gabriel Valdés informó que el gobierno británico ordenó que el ex general Augusto Pinochet se sometiera a un riguroso examen médico, antes de decidir su eventual extradición a la justicia española.

### **14 de noviembre.**

Chile presentó en la reunión de coordinadores de la Cumbre Iberoamericana, una propuesta de enérgico rechazo a la aplicación unilateral de leyes nacionales en terceros países, en clara alusión a la detención en Londres del ex comandante en jefe del Ejército chileno, general (r) Augusto Pinochet, informaron integrantes de esa instancia.

### **25 de noviembre.**

El general Augusto Pinochet celebra hoy, jueves, sus 84 cumpleaños rodeado de su familia y de una delegación de representantes de las Fuerzas Armadas de Chile que han viajado a Londres para acompañarle.

### **26 de noviembre.**

En carta manuscrita dirigida a sus adherentes reunidos en Santiago en una cena para conmemorar su cumpleaños 84, el ex general Augusto Pinochet pidió "al buen Dios que los colme de felicidad y que algún día pueda ver las luces de la libertad en nuestro amado Chile, para así trabajar juntos por su grandeza".

## **Diciembre 1999**

### **24 de diciembre.**

El senador vitalicio, Augusto Pinochet, recibió tranquilo y esperanzado la información que a partir del próximo 5 de enero, y por dos días al menos, le practicarán los exámenes médicos que ordenó el ministro del Interior inglés, Jack Straw.

El ex general Augusto Pinochet Ugarte pasará esta Navidad acompañado de sus hijos Marco Antonio y Verónica y algunos de sus nietos.

## **28 de diciembre.**

En manos del abogado británico de Pinochet, Michael Caplan, se encuentra el exhorto que debió responder el senador vitalicio por el caso Tucapel Jiménez.

## **29 de diciembre.**

La Cancillería chilena recomendó no salir del país a varios colaboradores del ex general Augusto Pinochet, ante una inminente orden internacional de captura que dictará el juez español Baltasar Garzón, informó este miércoles el canciller Juan Gabriel Valdés.

## **Enero 2000**

### **5 de enero.**

El general en retiro Augusto Pinochet abandonó el Northwick Park Hospital de Harrow con rumbo a su residencia de Virginia Waters, tras realizarse los exámenes médicos que decidirán si puede o no regresar a Chile por razones de salud.

### **10 de enero.**

La defensa del ex general Augusto Pinochet envió a la fiscalía y la High Court británica un borrador del alegato que presentarán a partir del próximo 20 de marzo en el marco del proceso de extradición del retirado general a España.

### **11 de enero.**

El gobierno británico negará la solicitud de extradición del general chileno Augusto Pinochet a España, por considerar que su estado de salud no le permite ser juzgado por los crímenes de que le acusa el juez español Baltasar Garzón, según un comunicado del Ministerio del Interior británico.

### **12 de enero.**

El gobierno español expresó su posición de "absoluto respeto" a las decisiones judiciales británicas que se han sucedido en el caso del general Augusto Pinochet.

Luego de presiones de opositores al ex general Augusto Pinochet y peticiones de agrupaciones de derechos humanos, el ministro del Interior británico Jack Straw se pronunció ante la Cámara de los Comunes del Parlamento Inglés.

El estado de salud no eximiría al general (r) Augusto Pinochet para enfrentar los procesos judiciales en Chile, según lo informó el ministro de fuero, Juan Guzmán Tapia, quien investiga más de 50 querrelas criminales presentadas en contra del senador vitalicio. El magistrado señaló que "el mal estado de salud no es un eximente ni es una causal que permita que no se juzgue a una persona".

### **13 de enero.**

El ministro en visita Sergio Muñoz calificó como "respetuosa, comedida y satisfactoria" la respuesta que envió el senador vitalicio Augusto Pinochet, al exhorto que le enviara sobre el crimen del dirigente sindical, Tucapel Jiménez.

### **14 de enero.**

El juez Baltasar Garzón pidió a las autoridades británicas que realicen otro informe médico al general (r) Augusto Pinochet, informó el abogado Joan Garcés, que representa a las víctimas en la causa española. El magistrado formuló la petición en su escrito de alegaciones en contra del anuncio del ministro británico de Interior, Jack Straw, de su intención liberar al general (r) Augusto Pinochet.

### **16 de enero.**

Mientras uno de los médicos que elaboraron el informe oficial sobre la salud de Augusto Pinochet cuestiona el alcance de las declaraciones del ministro del interior británico, y organizaciones pro derechos humanos intentan impedir que se decida la liberación del ex dictador, el caso comienza mañana una semana decisiva.

La posición de Straw, basada en un informe médico elaborado por cuatro especialistas, fue cuestionada hoy, domingo, por uno de ellos, el profesor de la Universidad de Oxford, John Grimley Evans.

En unas declaraciones que publica el dominical londinense "The Observer", Evans dijo que "todo lo que hicimos fue enumerar en una lista los hechos médicos. Si estos constituyen criterios inequívocos para declarar la incapacidad ante un juicio es algo que está fuera de nuestra competencia y de nuestras responsabilidades".

### **17 de enero.**

Cuando falta un poco más de 24 horas para que el ministro británico Jack Straw reciba todas las alegaciones a su decisión de no extraditar al ex general Augusto Pinochet a España, el embajador español en Londres presentó a las autoridades británicas las alegaciones del juez Baltasar Garzón en las que requiere un nuevo informe médico del ex general.

### **18 de enero.**

Hasta las 17:00 hrs. Londres (14:00 hrs. Chile) el ministro británico Jack Straw recibió los alegatos para determinar definitivamente si extraditará o no al ex general Augusto Pinochet a España.

El ministro de fuero, Juan Guzmán Tapia, quien investiga las 55 querellas criminales presentadas en contra del general (r) Augusto Pinochet, reiteró que ordenará exámenes médicos en caso que el ex gobernante regrese al país en las próximas semanas. 21 de enero El ministro del Interior británico, Jack Straw, resolvió hoy dar plazo a las partes hasta las 17.00 horas de este lunes 24, para que aclaren algunos aspectos de sus respectivos alegatos, en torno a su decisión de no extraditar al ex general Augusto Pinochet a España por razones de salud.

### **25 de enero.**

Con un recurso a la Alta Corte de Londres, Bélgica pidió que sea trabado el anunciado regreso a Chile del general (r) Augusto Pinochet por razones de salud. En el recurso, Bélgica pide también que el senador vitalicio sea sometido a una nueva serie de exámenes clínicos.

### **29 de enero.**

Un avión de la Fuerza Aérea Chilena previsto para trasladar a Chile al general (r) Augusto Pinochet tras su eventual liberación, llegó a la base aérea de Brize Norton, informaron fuentes de la base aérea.

### **31 de enero.**

El juez del tribunal superior de Londres, Maurice Kaya confirmó oficialmente que no acogió el recurso de revisión judicial interpuesto por el gobierno belga y seis organismos pro derechos humanos, encabezados por Amnistía Internacional, sobre la pre-decisión del ministro del Interior británico, Jack Straw, de aceptar las razones humanitarias para el senador vitalicio Augusto Pinochet.

### **Febrero 2000**

#### **4 de febrero.**

Bermuda prohibió al general (r) Augusto Pinochet entrar en su territorio, pero no está claro si la orden impedirá que su avión se reabastezca de combustible, como se espera, si se le permite regresar a Chile desde Gran Bretaña donde está bajo arresto domiciliario.

### **7 de febrero.**

Bélgica y un grupo de organizaciones pro derechos humanos encabezado por Amnistía Internacional atacaron en el Tribunal Superior de Londres la "confidencialidad" del informe médico sobre el estado de salud del general (r) Augusto Pinochet.

### **8 de febrero.**

El juez que preside la vista sobre el caso Pinochet, Simon Brown, anunció de forma imprevista que admitía las peticiones de Bélgica y de los seis grupos pro derechos humanos que pretenden la revisión judicial del proceso.

### **15 de febrero.**

Los tres jueces del tribunal Superior de Londres que se ocupan del caso Pinochet decidieron que el informe médico sobre la salud del ex general chileno debe hacerse público.

### **16 de febrero.**

Pese a la condición de confidencialidad impuesta por los jueces, el informe médico fue publicado en dos periódicos españoles y en él se revela que "hay pruebas clínicas de daños extendidos en el cerebro, como lesiones bilaterales en los tractos piramidales", que producen episodios de la enfermedad de Parkinson.

### **22 de febrero.**

El embajador de Chile en Londres, Pablo Cabrera, envió al Foreign Office una nota del gobierno con sus aprensiones por la demora del pronunciamiento definitivo del ministro Straw, respecto a la extradición de Pinochet.

Los cuatro países invitados a presentar alegaciones al informe médico de Augusto Pinochet -Bélgica, España, Suiza y Francia- transmitieron a Londres sus comentarios y peticiones, que, por el momento, retrasarán una eventual liberación del ex general chileno.

### **25 de febrero.**

El avión de la Fuerza Aérea de Chile despegó de la pista del aeropuerto Brize Norton, en Londres, escoltado por otra nave menor. El movimiento de la nave estaba dentro de las acciones de rutina.